



Tempus Air RS4

Reactive Base Station

4G LoRa™-Gateway



Tempus Air RS4

Reactive Base Station

4G-LoRa™ Gateway



USER'S GUIDE

PREZENTACE

Tempus Air RS4 je brána 4G-LoRa™, která umožňuje přenos dat mezi aplikací nebo platformou MyToroTempus a moduly Tempus Air (CT, MS, PS, MV). Tempus Air RS4 se připojuje k aplikaci nebo webové platformě MyToroTempus prostřednictvím internetu v pásmu 4G. Tempus Air RS4 může komunikovat prostřednictvím LoRa™ (rádiové spojení s dlouhým dosahem) až s 25 moduly Tempus Air CT / MV / MS / PS. Použití Tempus Air MS (modul s více senzory) a Tempus Air PS (modul s tlakovými senzory) má uživatel vždy k dispozici zpětnou vazbu o datech z terénu a upozornění na bezpečnostní prahy. Tempus Air RS4 lze napájet ze zdroje 230 V AC nebo ze solárního panelu. Je vybaven vyrovňovací baterií, která zajišťuje nepřetržitý provoz po dobu 3/4 dnů bez jakéhokoli napájení (v závislosti na podmínkách použití).

ÚVOD

Frekvence datové komunikace 4G:

Tempus Air RS4 díky SIM kartě pravidelně komunikuje přes 4G s platformou MyToroTempus, aby:

- Přenos informací do Tempus Air CT, Tempus Air MV.
(např.: zavlažovací programy, ruční ovládání, zapnutí/vypnutí atd...).
- Přenášet zpětné informace z Tempus Air MS, Tempus Air PS.
(např.: úroveň nabití baterie, množství vody, výstrahy ze senzorů atd.)

Frekvence je 24krát denně. Komunikace je konfigurována v hodinových intervalech.

Chcete-li aktivovat SIM kartu, zašlete prodejci žádost o předplatné s údaji o vašem Tempus Air RS4, údaji o SIM kartě a platbou.

Po přijetí platby a aktivaci SIM karty bude zařízení Tempus Air RS4 funkční a bude se moci připojit k platformě MyToroTempus.

DOPORUČENÍ

Při první instalaci nebo v případě, že uplynula delší doba bez cyklu nabíjení/vybíjení, je nutné baterii Tempus Air RS4 nabít, po dobu 24 hodin s napájením 230 V AC. Při zapojování napájení 230 VAC.

Pro nabíjení baterie postupujte podle kroku 1.

SPECIFIKACE

Rozměry

Průměr: 115 mm

Výška: 307 mm

Použité frekvenční pásmo:

Bluetooth®: [2400-2483,5]Mhz

LoRa™: [868-868,6]Mhz

4G: [800-2600]Mhz

Napájení:

Napájecí zdroj: Vstup: 100-240V 50/60Hz

VÝSTUP: 24Vdc 0,6A

Solární panel: 12V 20W

Baterie

Typ : Li-ion

Jmenovité napětí: 3,65 V

Jmenovitá kapacita: 4Ah

Použití:

Akumulátor je určen pro napájení z elektrické sítě:

Povolená vlhkost: 90% (relativní vlhkost)

Okolní teplota: -20°C 60°C

Záruka: 2 roky

Krok1

Instalace

Tempus Air RS4 je brána 4G-LoRaTM, která umožňuje přenos dat mezi aplikací nebo platformou MyToroTempus a moduly Tempus Air (CT, MS, PS, MV).

Tempus Air RS4 se připojuje k aplikaci nebo webové platformě MyToroTempus prostřednictvím internetu 4G.

Bez ohledu na zdroj napájení nebo solární panel je zapojení stejné. Připojení napájecího kabelu je provedeno dvoužilovým kabelem, u něhož není stanovena polarita.

- Sejměte horní a dolní část zařízení Tempus Air RS4 jejich otočením.
- Vložte kartu SIM (pokud ještě není vložena).

Při první instalaci je nutné vypnuté zařízení Tempus Air RS4 nabíjet po dobu 24 hodin střídavým proudem 230VAC.



1.1 Napájení

- Vyvrtejte průchodku umístěnou pod spodní částí Tempus Air RS4
- Protáhněte kabel průchodkou.



- Připojte kabel k zelenému konektoru. (Není třeba respektovat polaritu)

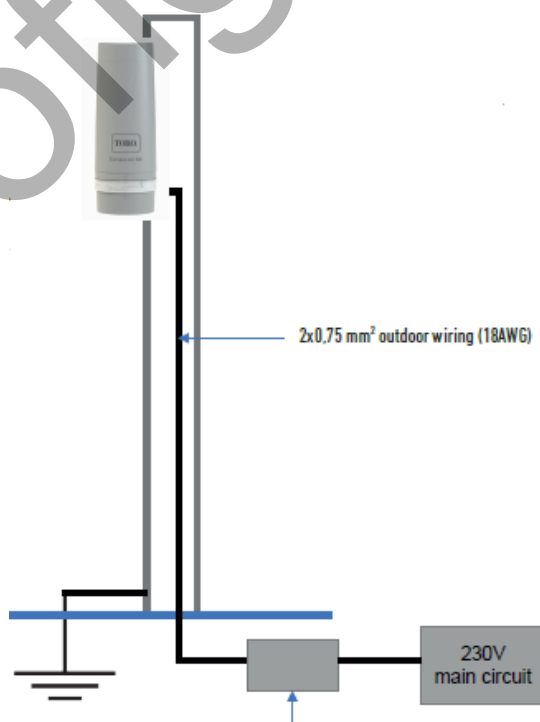


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

TENTO VÝROBEK MUSÍ BÝT INSTALOVÁN V SOULADU S TĚMITO POKYNY PLATNÝMI INSTALAČNÍMI PŘEDPISY A MÍSTNÍ JURISDIKČÍ SOBA OBEZNÁMENÁ S KONSTRUKCÍ, INSTALACÍ A S PROVOZEM VÝROBKU A S NEBEZPEČÍM, KTERÉ S NÍM SOUVISÍ.

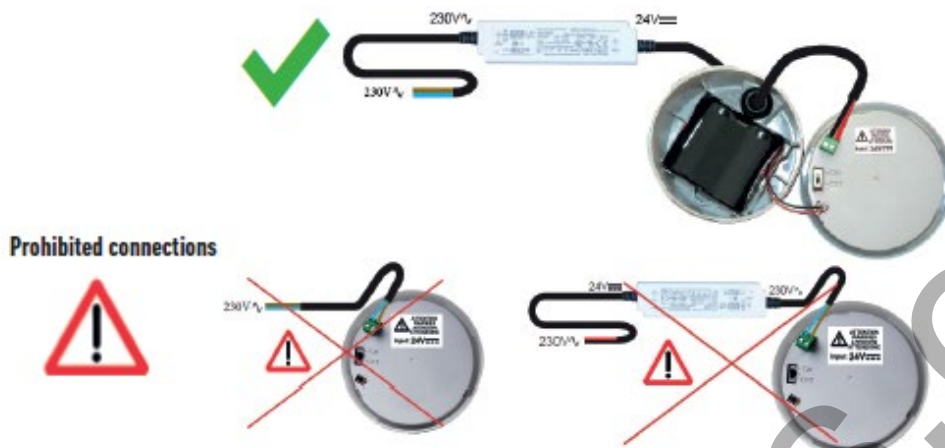
POUŽITÍ NEBO INSTALACE ROZVODNÝCH KRABIC, KABELOVÝCH ROZVODŮ A KABELŮ, KTERÉ SE POUŽÍVAJÍ PŘI INSTALACI, JE NEBEZPEČNÉ. TĚLESA, PŘÍPOJKY KABELŮ A ARMATURY MUSÍ BÝT URČENY PRO INSTALACI A ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A V SOULADU S PLATNÝMI ELEKTROTECHNICKÝMI PŘEDPISY. KONZULTUJTE S ODBORNÍKEM KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁŘEM A MÍSTNÍMI ELEKTROTECHNICKÝMI PŘEDPISY PŘED INSTALACÍ JAKÉHOKOLI ELEKTRICKÉHO VÝROBKU.

PŘED ÚDRŽBOU ODPOJTE VEŠKERÉ NAPÁJENÍ. ZABEZPEČTE, ABY SE HLAVNÍ JISTIČ BYL VYPNUTÝ. NEDODRŽENÍ TOHOTO POKYNU MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÉ ZRANĚNÍ V DŮSLEDKU NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.



Vodotěsná krabice pro elektrické přípojky je dodávána koncovým uživatelem. Certifikované vodotěsné elektrické propojovací těleso a kabelové vedení musí být provedeno v souladu s místní příslušností.

Toro Tempus Air RS4



Zakázané elektrické připojení

- Používejte dodaný napájecí transformátor.
- Vstup 230 Vac transformátoru připojte k elektrické síti a chraňte jej odpojovacím obvodem 2A.
- Připojte výstup 24 Vac transformátoru k zařízení Tempus Air RS4 pomocí opláštěného kabelu typu H05RN-F 2x0,75 mm².
- Umístěte transformátor a sestavu obvodů do elektrické skříně třídy II.

1.2 Připojení baterie

- Připojení baterie



Nastavte přepínač do polohy ON. Při první instalaci před zapnutím je Tempus Air RS4 je třeba dobit baterii. Doba dobítí baterie je 24 hodin s napájením 230VAC. Po spuštění se na displeji Tempus Air RS4 rozsvítí kontrolky LED (blikají červeně). Spárujte zařízení Tempus Air RS4, v MyToroTempus App přes Bluetooth, abyste se připojili ke svému účtu MyToroTempus podle následujících pokynů dle KROK 2. (Připomínáme, že SIM karta musí být aktivovaná). Kontrolky LED se rozsvítí zeleně po dobu jedné hodiny po spárování, což znamená, že je výrobek funkční.

1.3 Opětovná montáž Tempus Air RS4

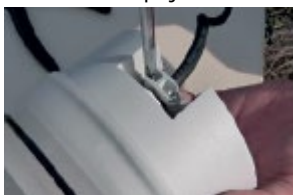
- Upravte délku kabelu zatažením za něj.
- Díly k sobě spojte silným tlakem a zajistěte obě části.



Nastavte kabel



Utáhněte pojistku



Zavřete pomocí utažení piktogramů



Krok2

STAHOVÁNÍ APLIKACE MYTOROTEMPUS

1. V chytrém telefonu nebo tabletu přejděte do obchodu App Store nebo Play Store.



2. Ve vyhledávacím řádku vyhledejte "The Toro Company".

Developer The Toro Company



3. Po nalezení si stáhněte aplikaci MyToroTempus.



4. Po instalaci aktivujte Bluetooth® svého chytrého telefonu nebo tabletu.

VYTVOŘENÍ ÚČTU

Chcete-li používat Tempus Air BW, musíte si vytvořit účet MyToroTempus.

1. Spusťte aplikaci MyToroTempus ze svého chytrého telefonu a/nebo tabletu.
2. Přejděte na "Můj účet" zadáním na ikoně .
3. Postupujte podle kroků popsaných v aplikaci.

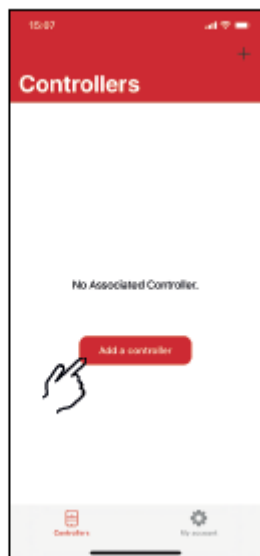
Poznámka: pokud již máte účet na platformě MyToroTempus.com, musíte použít stejné přihlašovací údaje.

SDRUŽENÍ

1. Zkontrolujte, zda je v nastavení smartphonu aktivována funkce Bluetooth®.
2. Spusťte aplikaci MyToroTempus z chytrého telefonu a/nebo tabletu.



3. Klikněte na tlačítko "Add a module" (Přidat modul) nebo na tlačítko "+".



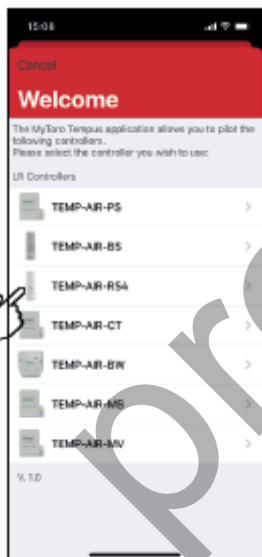
Žádný modul již není nainstalován

OR



Moduly jsou již nainstalovány

4. Vyberte obrázek Tempus Air RS4 z modulů v seznamu



5. Vyberte požadovaný Tempus Air RS4, který chcete nainstalovat ze seznamu dostupných modulů



Poznámka: Chcete-li identifikovat svůj Tempus Air RS4 mezi RS4 v okolí se podívejte na "Výchozí název" na štítku výrobku.

Bezpečnostní klíč: umožňuje chránit vaši Bránu. Můžete jej definovat během "ASOCIACE" nebo přístupu k dalším informacím kliknutím na ikonu "Tužka" v pravém horním rohu obrazovky.

STAV LED DIOD

LED diody jsou při spuštění Tempus Air RS4 funkční po dobu jedné hodiny. Po uplynutí této doby přejde Tempus Air RS4 do pohotovostního režimu.

- **Zelená LED:** normální provoz
- **Bliká zelená LED dioda:** LoRa™ komunikace
- **Červená LED třikrát blikne:** Ztráta sítě GSM.
- **Červená LED dvakrát blikne:** Hodinový alarm: Tempus Air RS4 je zastaralý. Pokud je váš výrobek připojen k platformě MyToroTempus, aktualizace času proběhne automaticky. V opačném případě se připojte k Tempus Air RS4 z aplikace MyToroTempus a zkontrolujte, zda se zobrazuje zpráva "Synchronizace OK".
- **Bliká bílá kontrolka LED:** Vyhledávání nejlepší sítě.
- **Blikání modrých LED diod:** Komunikace s platformou

Krok3

Párování modulů

Příklad rádiového spojení modulem Tempus Air a Tempus Air RS4:

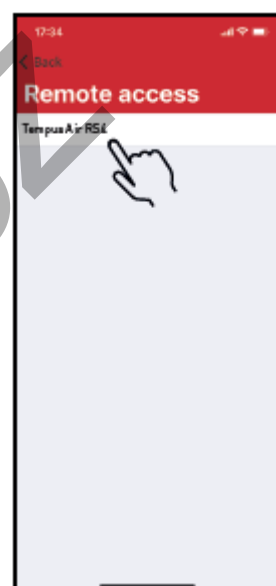
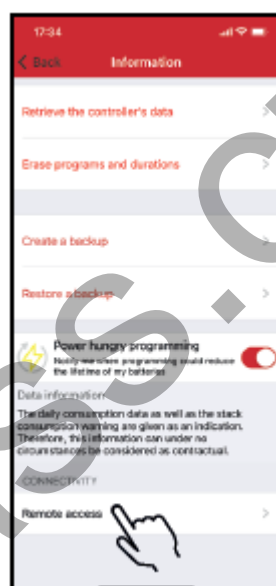
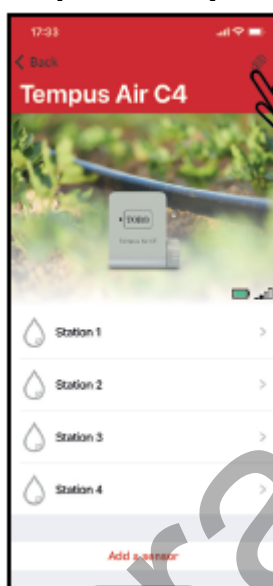
Než budete pokračovat v asociaci modulu Tempus Air, musíte jej nejprve asociovat se svým účtem v aplikaci MyToroTempus. Tempus Air RS4. Přiřazení naleznete v uživatelské příručce a poté proveďte následující kroky.

1. Vyberte produkt v seznamu modulů. (Nezapomeňte, že musíte být k modulu připojen prostřednictvím Bluetooth).

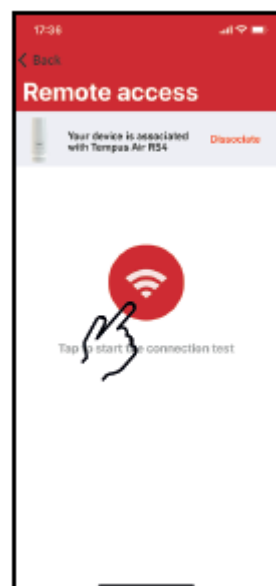
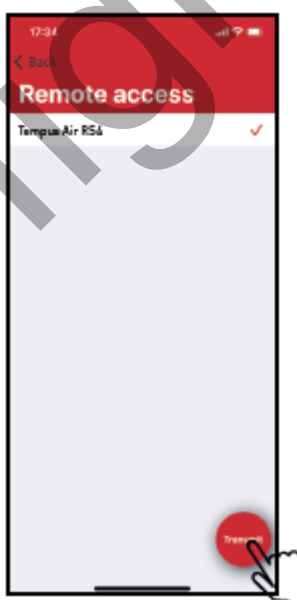
Stiskněte tlačítko tužky v horním pravém rohu obrazovky pro přístup k informacím o produktech. (Příklad se zařízením Tempus Air CT)

2. Stiskněte "Vzdálený přístup"

3. Zvolte svůj Tempus Air RS4 (viz "Výchozí název" na stránce na štítku výrobku)



4. Stisknutím tlačítka Transmit potvrdíte operaci.



5. Váš Tempus Air RS4 je nyní spojen. Stisknutím červeného tlačítka jej otestujete.

Krok 4

TESTOVACÍ PŘIPOJENÍ LoRa™

Pokud je spojení modulů provedeno před konečnou instalací systému Tempus Air RS4, může být tento test připojení použit k ověření polohy toho tak, že se dočasně nainstaluje zařízení Tempus Air RS4 na určené místo a poté se do každé šachty umístí modul, aby se ověřilo, zda je správné komunikaci s modulem Tempus Air RS4.

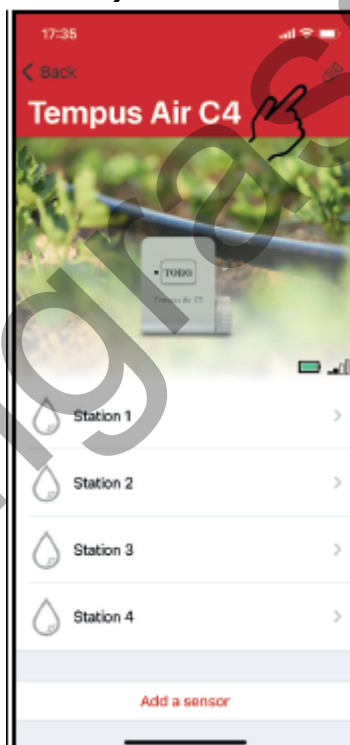
Test spojení vám také může kdykoli umožnit ověřit správnou funkci rádiového spojení LoRa™ mezi vaším modulem a zařízením Tempus Air RS4 (Příklad: výrobek spadl do převrácené šachty a již nekomunikuje s Tempus Air RS4).

Chcete-li otestovat LoRa™ provedete následující kroky:

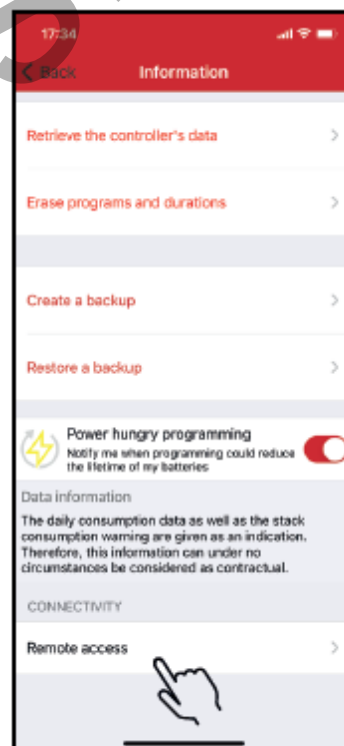
1. Vstupte do systému Tempus Air do Bluetooth®



Pak v parametrech (malá tužka vpravo nahoře)



2. Stiskněte tlačítko "Vzdálený přístup"



3. Stiskněte červené tlačítko pro test připojení LoRa™

4. Ve zprávě je uvedeno, že spojení LoRa™ mezi Tempus Air RS4 a je spolehlivé.



Pokud se spojení nepodaří navázat, zobrazí se zpráva "No connection established". Tento test několikrát zopakujte, abyste se ujistili, že spojení nelze navázat. V takovém případě je třeba zmenšit vzdálenost mezi zařízením Tempus Air RS4 a modulem Tempus Air LoRa™

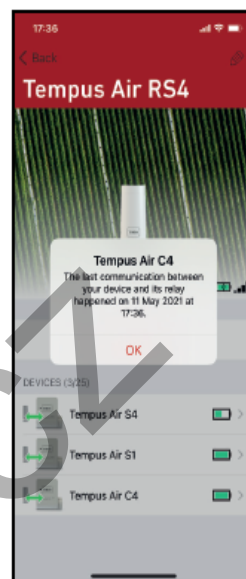
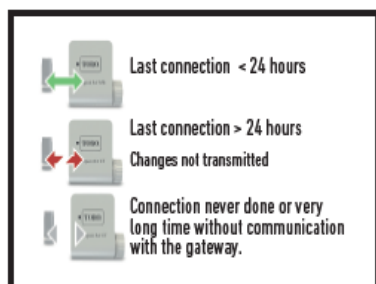
STATUSOVÉ SPOJENÍ LoRa™

Při první instalaci je nutné baterii Tempus Air RS4 před zapnutím nabíjet po dobu 24 hodin napětím 230 V AC.

Preamble :

- Periodicita komunikace v režimu LoRa™ : Interval komunikace rádia LoRa™ mezi moduly Tempus Air a Tempus Air RS4 je přibližně 3 minuty. Můžete se podívat, jak Tempus Air RS4 režimu napájení a stav nabití jeho baterie v tabulce na další straně.

- **Stav rádiové komunikace LoRa™ mezi moduly a Tempus Air RS4.** Tyto ikony ukazují, kdy byl Tempus Air RS4 naposledy připojen k modulům prostřednictvím LoRa™.



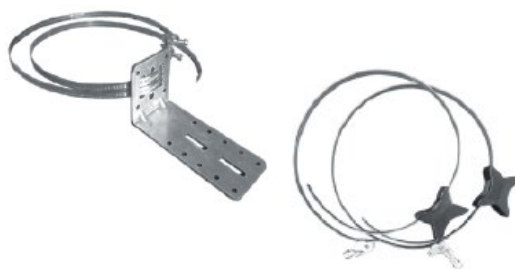
PERIODICITA KOMUNIKACE LoRa™ A STAV BATERIE

Power supply mode	Battery Status	Periodicity	
		LoRa™	4G Platform (Internet)
230VAC Power supply or Solar panel	Ended Charge	A connection every 3 minutes	A connection every hour. 24 communications per day
230VAC Power supply or Solar panel	Battery charging		
Battery			
Battery			
Battery			
Battery		Out of service until the battery has regained a sufficient voltage level	
Battery			
Battery			

Krok5

MONTÁŽ NA STOŽÁR

Připravte si sadu RS4acket se 2 límci.



Připravte si 2 podpěry brány se 2 nákrůžky.

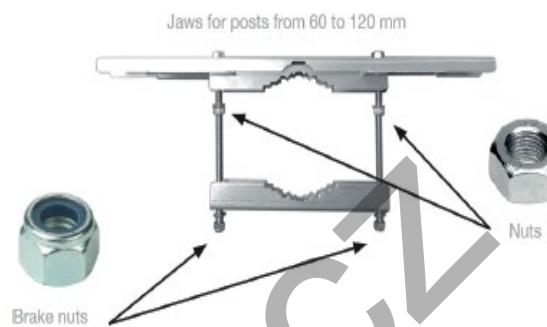
Nejprve připevněte držák na sloup.	Poté připevněte 2 podpěry Tempus Air RS4 na sloupek pomocí 2 objímek. Objímky nedotahujte úplně, aby bylo možné polohovat podpěry. Tempus Air RS4.
	
Nasadte Tempus Air RS4 na držák RS4 a zajistěte jej svorkami. V případě potřeby znovu nastavte výšku 2 plastových podpěr a také polohu čtverce.	Po správném umístění. Správně utáhněte všechny svorky a odřízněte přebytečné části límce.
	

POZNÁMKA: Tempus Air RS4 lze namontovat i na stěnu.

Krok6

MONTÁŽ SOLÁRNÍCH PANELŮ

PODROBNOSTI O MONTÁŽI PANELU A PŘÍRUB,
VIZ NÁVOD PŘILOŽENÝ V KRABICI S VAZBAMI.



Připojení solárních panelů

Při první instalaci před připojením solárního panelu, je nutné nabít baterii Tempus Air RS4, vypnutou, po dobu 24 hodin s napájením 230 V AC. Po 24 hodinách nabíjení odpojte transformátor a připojte solární panel.



Zakázaná připojení



MONTÁŽ SOLÁRNÍCH PANELŮ FIXACE PŘI SILNÉM VĚTRU

Solární panel má další typ upevnění, který se prodává kromě tzv. "vysokého větru" pro vystavení solárního panelu větru o rychlosti nad 50 km/h.

**PODROBNOSTI O MONTÁŽI PANELU A PŘÍRUB,
VIZ NÁVOD PŘILOŽENÝ V KRABICI S VAZBAMI.**



VŠEOBECNÉ INFORMACE

Tento symbol označuje, že výrobek využívá rádiovou technologii LoRa™.



Symbol "CE" označuje, že toto zařízení splňuje evropské bezpečnostní normy, zdraví, životního prostředí a ochrany uživatele. Přístroje se symbolem "CE" jsou určeny k prodeji v následujících zemích Evropy



Tento symbol označuje, že tyto typy elektrických a elektronických zařízení musí být zlikvidovány. V evropských zemích odděleně. Nevyhazujte toto zařízení do domovního odpadu. Pokud již zařízení nepotřebujete, využijte sběrná a recyklační místa dostupná ve vaší zemi. toto zařízení.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Toro Company prohlašuje, že TEMPUS AIR BW splňuje následující směrnice a normy:

Směrnice 2014/53/EU (RED)

Norma BLE: ETSI EN 300 328 v2.2.2

Norma RADIO : ETSI EN 300 220-2 v3.1.1 & ETSI EN 300 220-1 v3.1.1

Norma 4G: ETSI EN 301 908-1 V13.1.1

Norma EMF: EN 62311 (2008) a doporučení 1999/519/CE

Norma EMC: EN 301 489-1 v2.2.3 & EN 301 489-3 v 2.1.1 & EN 301 489-17 v3.2.4

Bezpečnostní norma : EN 62368-1 (2014) a A11 (2017) & EN 60950-22 ed. 2 (2017)

Směrnice RoHS 2011/65/EU a změna směrnice (EU)2015/863 Toto prohlášení bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. Předmět prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie.

The Toro Company

5825 Jasmine Street

Riverside, CA92504

USA Tel. +1 (951) 688-922

TEMPUS AIR RS4
4G-LoRa™ Gateway

For Technical Assistance:
service.wb.emea@toro.com

